



Distr.: General
13 February 2009

**Резолюция 1866 (2009),
принятая Советом Безопасности на его 6082-м заседании,
состоявшемся 13 февраля 2009 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, включая резолюции 1808 (2008) от 15 апреля 2008 года и 1839 (2008) от 9 октября 2008 года,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря от 4 февраля 2009 года (S/2009/69),

приветствуя соглашение из шести пунктов от 12 августа 2008 года и последующие меры по его осуществлению от 8 сентября 2008 года,

принимая к сведению обсуждения в Женеве, начавшиеся 15 октября 2008 года, и призывая участников достичь практических результатов,

подчеркивая важность мирного урегулирования споров,

1. *напоминает* о договоренностях, достигнутых в соответствии с соглашениями от 12 августа 2008 года и 8 сентября 2008 года;
2. *призывает* к соблюдению положений пункта 2(а) Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года (S/1994/583), до проведения консультаций и согласования пересмотренного режима безопасности, *принимает к сведению* рекомендации в отношении режима безопасности, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 4 февраля 2009 года;
3. *подчеркивает* необходимость воздерживаться от применения силы и от любых актов этнической дискриминации против отдельных лиц, групп лиц или учреждений и обеспечивать без проведения различия безопасность лиц, право лиц на свободу передвижения и защиту имущества беженцев и перемещенных лиц;
4. *призывает* оказывать содействие в предоставлении гуманитарной помощи лицам, пострадавшим от конфликта, в том числе беженцам и внутренне перемещенным лицам, и воздерживаться от создания любых препятствий для ее оказания и *призывает далее* содействовать их добровольному, безопасному, достойному и беспрепятственному возвращению;



5. *призывает* к активизации усилий для решения проблемы региональной безопасности и стабильности и проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц в рамках обсуждений, проводимых в настоящее время в Женеве, и *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать, через его Специального представителя, всестороннюю поддержку этому процессу и доложить о прогрессе в этой связи;
6. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 15 мая 2009 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, ситуации на местах и деятельности миссии Организации Объединенных Наций, включая рекомендации в отношении дальнейшей деятельности;
7. *заявляет* о своем намерении обозначить к 15 июня 2009 года элементы будущего присутствия Организации Объединенных Наций в регионе с учетом рекомендаций, которые будут содержаться в докладе Генерального секретаря, упомянутом в пункте 6, результатов обсуждений в Женеве и развития событий на местах;
8. *постановляет* продлить мандат миссии Организации Объединенных Наций на следующий период, заканчивающийся 15 июня 2009 года;
9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.



Совет Безопасности

Distr.: General
13 February 2009

Резолюция 1866 (2009),

принятая Советом Безопасности на его 6082-м заседании,
состоявшемся 13 февраля 2009 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, включая резолюции 1808 (2008) от 15 апреля 2008 года и 1839 (2008) от 9 октября 2008 года,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря от 4 февраля 2009 года (S/2009/69),

приветствуя соглашение из шести пунктов от 12 августа 2008 года и последующие меры по его осуществлению от 8 сентября 2008 года,

принимая к сведению обсуждения в Женеве, начавшиеся 15 октября 2008 года, и *призывая* участников достичь практических результатов,

подчеркивая важность мирного урегулирования споров,

1. *напоминает* о договоренностях, достигнутых в соответствии с соглашениями от 12 августа 2008 года и 8 сентября 2008 года;

2. *призывает* к соблюдению положений пункта 2(а) Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года (S/1994/583), до проведения консультаций и согласования пересмотренного режима безопасности, *принимает к сведению* рекомендации в отношении режима безопасности, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 4 февраля 2009 года;

3. *подчеркивает* необходимость воздерживаться от применения силы и от любых актов этнической дискриминации против отдельных лиц, групп лиц или учреждений и обеспечивать без проведения различия безопасность лиц, право лиц на свободу передвижения и защиту имущества беженцев и перемещенных лиц;

4. *призывает* оказывать содействие в предоставлении гуманитарной помощи лицам, пострадавшим от конфликта, в том числе беженцам и внутренне перемещенным лицам, и воздерживаться от создания любых препятствий для ее оказания и *призывает далее* содействовать их добровольному, безопасному, достойному и беспрепятственному возвращению;



5. *призывает* к активизации усилий для решения проблемы региональной безопасности и стабильности и проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц в рамках обсуждений, проводимых в настоящее время в Женеве, и *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать, через его Специального представителя, всестороннюю поддержку этому процессу и доложить о прогрессе в этой связи;

6. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 15 мая 2009 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, ситуации на местах и деятельности миссии Организации Объединенных Наций, включая рекомендации в отношении дальнейшей деятельности;

7. *заявляет* о своем намерении обозначить к 15 июня 2009 года элементы будущего присутствия Организации Объединенных Наций в регионе с учетом рекомендаций, которые будут содержаться в докладе Генерального секретаря, упомянутом в пункте 6, результатов обсуждений в Женеве и развития событий на местах;

8. *постановляет* продлить мандат миссии Организации Объединенных Наций на следующий период, заканчивающийся 15 июня 2009 года;

9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.



Совет Безопасности

Distr.: General
13 February 2009

Резолюция 1866 (2009),

принятая Советом Безопасности на его 6082-м заседании,
состоявшемся 13 февраля 2009 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, включая резолюции 1808 (2008) от 15 апреля 2008 года и 1839 (2008) от 9 октября 2008 года,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря от 4 февраля 2009 года (S/2009/69),

приветствуя соглашение из шести пунктов от 12 августа 2008 года и последующие меры по его осуществлению от 8 сентября 2008 года,

принимая к сведению обсуждения в Женеве, начавшиеся 15 октября 2008 года, и *призывая* участников достичь практических результатов,

подчеркивая важность мирного урегулирования споров,

1. *напоминает* о договоренностях, достигнутых в соответствии с соглашениями от 12 августа 2008 года и 8 сентября 2008 года;

2. *призывает* к соблюдению положений пункта 2(а) Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года (S/1994/583), до проведения консультаций и согласования пересмотренного режима безопасности, *принимает к сведению* рекомендации в отношении режима безопасности, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 4 февраля 2009 года;

3. *подчеркивает* необходимость воздерживаться от применения силы и от любых актов этнической дискриминации против отдельных лиц, групп лиц или учреждений и обеспечивать без проведения различия безопасность лиц, право лиц на свободу передвижения и защиту имущества беженцев и перемещенных лиц;

4. *призывает* оказывать содействие в предоставлении гуманитарной помощи лицам, пострадавшим от конфликта, в том числе беженцам и внутренне перемещенным лицам, и воздерживаться от создания любых препятствий для ее оказания и *призывает далее* содействовать их добровольному, безопасному, достойному и беспрепятственному возвращению;



5. *призывает* к активизации усилий для решения проблемы региональной безопасности и стабильности и проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц в рамках обсуждений, проводимых в настоящее время в Женеве, и *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать, через его Специального представителя, всестороннюю поддержку этому процессу и доложить о прогрессе в этой связи;
 6. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 15 мая 2009 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, ситуации на местах и деятельности миссии Организации Объединенных Наций, включая рекомендации в отношении дальнейшей деятельности;
 7. *заявляет* о своем намерении обозначить к 15 июня 2009 года элементы будущего присутствия Организации Объединенных Наций в регионе с учетом рекомендаций, которые будут содержаться в докладе Генерального секретаря, упомянутом в пункте 6, результатов обсуждений в Женеве и развития событий на местах;
 8. *постановляет* продлить мандат миссии Организации Объединенных Наций на следующий период, заканчивающийся 15 июня 2009 года;
 9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
-